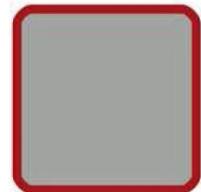




**WoodyValley**

**Velvet 2**



*Пожалуйста, прочтите данное руководство перед первым полетом с подвесками **VELVET 2** и **VELVET 2 AIRBAG**.*

## **СПАСИБО!**

Мы хотели бы поблагодарить вас за то, что выбрали один из наших продуктов, и мы призываем вас прочитать этот важный документ – руководство пользователя подвески. Пожалуйста, обратите особое внимание на два наиболее важных пункта, а именно:

### **Установка запасного парашюта**

Запасной парашют - это снаряжение, которое может спасти вашу жизнь. К нему нужно относиться так, чтобы он сработал правильно, когда это потребует, независимо от того, произойдет ли это через два дня, или через два года.

### **Настройка подвески**

Подвеска формирует связь между пилотом и парапланом, и является важным компонентом в оптимизации эффективности и получении удовольствия от полёта. Плохая подвеска, которая хорошо настроена, может позволить вам хорошо летать, но хорошая подвеска, которая плохо отрегулирована, может вообще помешать вам летать.

Мы уверены, что эта подвеска даст вам большой комфорт, управляемость, эффективность и удовольствие от полёта. Мы понимаем, что чтение инструкций вовсе не увлекательное занятие. Однако, пожалуйста, помните, что этот продукт - не соковыжималка для фруктов и не мобильный телефон, и что правильное использование подвески помогает снизить риск лётных происшествий. Данное руководство содержит всю информацию, необходимую для сборки, регулировки, для полётов и хранения подвески. Доскональное знание снаряжения улучшит вашу личную безопасность и ваше лётное мастерство.

*Команда Woody Valley*

### **УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

*Вы приобрели часть снаряжения, изготовленного нами, и поэтому вы осознаёте себя пилотом параплана, имеющим соответствующую лицензию пилота, вы принимаете все риски, связанные с парапланеризмом, в том числе возможность травм и смерти. Неправильное или ненадлежащее использование снаряжения фирмы Woody Valley значительно повышает этот риск. Ни фирма Woody Valley, ни дилер, ни в каком случае не несут ответственности за причинение вами вреда здоровью себе или третьим лицам, или за какой-либо тип ущерба. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно использования нашего снаряжения, пожалуйста, обратитесь к продавцу или импортёру в Вашей стране.*

**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....</b>	<b>1</b>
1.1. Концепция .....	1
1.2. Защита VELVET 2 .....	2
1.3. Защита VELVET 2 AIRBAG .....	2
1.4. Этикетка S.O.S. ....	2
<b>2. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОДВЕСКИ .....</b>	<b>3</b>
2.1. Установка защиты спины в VELVET 2 .....	3
2.2. Запасной парашют .....	3
2.2.1. Присоединение рукоятки ввода в действие к конверту .....	4
2.2.2. Соединение запасного парашюта с подвеской .....	4
2.2.3. Укладка запасного парашюта в подвеску VELVET 2 .....	7
2.2.4. Укладка запасного парашюта в подвеску VELVET 2 AIRBAG .....	8
2.2.5. Развёртывание запасного парашюта .....	9
2.3. Настройка подвески .....	9
2.3.1. Управление телом .....	9
2.3.2. Регулировка сидячего положения .....	10
2.3.3. Регулировка положения спины .....	10
2.3.4. Регулировка плечевых ремней .....	11
2.3.5. Регулировка грудного ремня .....	11
2.3.6. Регулировка ножных ремней .....	12
<b>3. ПОЛЕТ В ПОДВЕСКАХ VELVET 2 И VELVET 2 AIRBAG .....</b>	<b>13</b>
3.1. Предполётная проверка .....	13
3.2. Карманы .....	13
3.3. Тандемный полёт .....	13
3.4. Полёт над водой.....	13
3.5. Подсоединение буксировочной отцепки .....	14
3.6. Приземление с подвесками VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG .....	14
<b>4. СКЛАДЫВАНИЕ ПОДВЕСКИ .....</b>	<b>14</b>
<b>5. ОСОБЕННОСТИ И МОНТАЖ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ АКСЕССУАРОВ .....</b>	<b>15</b>
5.1. Установка боковой защиты (не воздушной подушки) .....	15
5.2. Установка и настройка акселераторной системы .....	15
5.3. Кокпит и передний балластный контейнер .....	16
5.4. Поддерживающая подножка .....	17
5.5. Обтекатель для ног .....	17
5.6. Сиденье из поликарбоната .....	17
<b>6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ .....</b>	<b>17</b>
<b>7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....</b>	<b>18</b>

<b>8. СЕРТИФИКАТЫ .....</b>	<b>19</b>
8.1. СЕРТИФИКАТЫ VELVET 2 С СИСТЕМОЙ GET-UP .....	19
8.2. СЕРТИФИКАТЫ VELVET 2 С СИСТЕМОЙ T-LOCK .....	20
8.3. СЕРТИФИКАТЫ VELVET 2 AIRBAG С СИСТЕМОЙ GET-UP .....	21
8.4. СЕРТИФИКАТЫ VELVET 2 AIRBAG С СИСТЕМОЙ T-LOCK .....	22

## 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Поставляемое снаряжение должно включать:

- подвеску;
- пластину сиденья из фанеры;
- карабины;
- рукоятку для развёртывания запасного парашюта;
- 2 запасных эластичных петли для крепления запасного парашюта.

В дополнительное оснащение включено:

- стремя акселератора;
- поддерживающая подножка;
- фронтальный балластный контейнер с кокпитом;
- обтекатель для ног (ветрозащита);
- облегченная пластина сиденья из поликарбоната;
- боковая защита (не воздушная подушка безопасности).

### 1.1. Концепция

VELVET 2 изготавливается в двух версиях, VELVET 2 (с пенной подушкой безопасности) и VELVET 2 AIRBAG (с воздушной подушкой безопасности).

VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG - это продукты, которые были полностью разработаны фирмой Woody Valley для удовлетворения потребностей, конкретно выраженных нашими пилотами. Эти подвески были созданы, как идеальный продукт для большинства пилотов, потому что мы посвятили особое внимание комфорту, хотя, конечно, отдали предпочтение безопасности.

VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG – это обычные, простые и лёгкие подвески, созданные для максимального комфорта и простоты использования. Их легко носить с собой, когда вы не находитесь в полёте.

Поясные и ножные ремни оснащены системами безопасности “T-LOCK” или “GET-UP” для предотвращения выпадения пилота из подвески в случае, если он или она забыли застегнуть ножные ремни.

## 1.2. Защита VELVET 2

Подвеска VELVET 2 снабжена защитой спины из пены толщиной 17 см. Лист полиэтилена высокой плотности снаружи спинной защиты из пены обеспечивает барьер в случае столкновения с острыми предметами, а внешнее усиление из ткани уменьшает повреждение, которое может быть вызвано истиранием подвески. Эта защита спины была разработана для того, чтобы помочь пилоту в случае удара уменьшить энергию и интенсивность торможения. Однако она не может полностью устранить риск получения травмы.

## 1.3. Защита VELVET 2 AIRBAG

Подушка безопасности обеспечивает отличную защиту от шока, вызванного ударным воздействием. Её структура, основанная на полужёстких отсеках, гарантирует, что около 60-70% от полной защиты обеспечивается даже без полного наполнения, которое происходит во время фазы взлёта.

При подготовке к полёту, прежде чем надеть подвеску, проверьте, чтобы застёжка-молния на спине была полностью застёгнута. В любом случае, эффективность подушки безопасности остается неизменной, поскольку зазор между подушкой безопасности и рюкзаком имеет такие размеры, чтобы обеспечить стабильные результаты, расстёгнута ли застёжка-молния или застёгнута. Когда молния застёгнута, часть воздушной подушки за спиной, соответствующая большому заднему карману, функционирует более эффективно. При складывании подвески убедитесь, что мягкая секция вокруг клапана наполнения подушки безопасности не имеют каких-либо жёстких складок, которые в конечном счёте могут препятствовать её правильному функционированию.

## 1.4. Этикетка S.O.S.

Это табличка красного цвета с белой надписью, она хорошо видна в кармане на правой подкладке плечевого ремня. Её легко вытащить, и она прикреплена жгутом для предотвращения потери. На обратной стороне этой таблички вы можете записать информацию, которую, как вы думаете, должны знать спасатели в случае аварийного инцидента.



## 2. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОДВЕСКИ

Подвески VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG должны быть собраны квалифицированным профессиональным парапланеристом, например, вашим инструктором. Особенно большое внимание должно быть уделено правильной установке запасного парашюта в подвеску. Только после этого пилот должен настроить подвеску для максимального комфорта.

### 2.1. Установка защиты спины в VELVET 2

Woody Valley рекомендует сборку производить в последовательности, подробно описанной ниже. В случае возникновения сомнений или каких-либо других проблем, связанных с этой процедурой, пожалуйста, обратитесь к инструктору, к вашему дилеру Woody Valley или импортёру.

Обычно продукт поставляется с защитой спины из пены и жёсткого пластика. Они скручены и упакованы отдельно. В этом случае выполните следующие действия для их установки:

- Освободите защиту от упаковки (после распаковки дайте ей вернуться к своей нормальной форме, что может занять около 2 часов);
- Расстегните молнию сбоку, ниже липучки Velcro, закрывающую фал. Внутри вы найдете два кармана для пластиковой защиты;
- Вставьте широкую часть жёсткого листа в нижний карман так, чтобы вершина поместилась в верхнем кармане, как показано на иллюстрации ниже. Убедитесь, что наклонные стороны жёсткой защиты соответствуют внешним швам подвески.
- Вставьте пенную защиту, как показано на фотографии. Пена должна автоматически занять правильное положение.

Не ставьте пенную защиту под крестообразную стяжку на задней части подвески.

Если необходимо снять защиту, просто выньте её, выполнив действия, описанные выше, в обратном порядке.



### 2.2. Запасной парашют

Отсек для запасного парашюта находится под сиденьем в передней части подвески. Отсек является достаточно большим для большинства запасных парашютов, продающихся на рынке сегодня. Запасной парашют должен быть соединен фалом с подвеской, прежде чем он будет вставлен во встроенный отсек. Этот фал имеет форму раздвоенной удавки, прикрепленной к подвеске на высоте плеч, для лучшего распределения нагрузки и обеспечения правильного положения на посадке в том случае, если запасной парашют был введен в действие. Это помогает снизить риск травм до минимума. Фал соединения с запасным парашютом имеет большую центральную петлю красного цвета, усиленную оболочкой из ткани Cordura 500. На конце петли имеется липучка “Velcro”, которая позволяет прочно удерживать фал запасного парашюта в этом положении.

### 2.2.1. Присоединение рукоятки ввода в действие к конверту

VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG поставляются с рукояткой для извлечения запасного парашюта. Она идентифицируется цифрой 6; только такая рукоятка должна использоваться для этой цели.

Чёрная петля, прикреплённая к самой рукоятке, должна продеваться в петлю на конверте, а затем вся рукоятка должна быть продета через собственную петлю и плотно затянута. Для более легкого извлечения, петля, прикрепленная к конверту, должна быть расположена в поперечном направлении по отношению к центру запасного парашюта. Если ваш конверт не имеет эту петлю, пожалуйста, свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели запасной парашют.



### 2.2.2. Соединение запасного парашюта с подвеской

Есть три различных способа крепления фала запасного парашюта к фалу подвески.

*Первый способ:*

Используйте резьбовой карабин с прочностью на разрыв не менее 2000 кг. В этом случае петли фалов должны удерживаться в неподвижном состоянии на карабине с помощью эластичного биндажа, чтобы предотвратить проворот карабина и нагрузку сбоку, а не вертикально. Резьбовой карабин должен быть плотно затянут, чтобы избежать любой возможности случайно открыться. Этот способ соединения может поглотить более высокую ударную нагрузку при раскрытии, чем вторая система, и по этой причине – это, без сомнения, рекомендуемый способ.



**Второй способ:**

Петлю фала запасного парашюта пропускают через петлю на конце фала подвесной системы. Запасной парашют пропускают через свою же длинную петлю фала запасного парашюта. Это соединяет два фала удавкой. Петли удавки должны быть затянуты настолько сильно, чтобы избежать любого шанса повреждения от трения между двумя фалами при резком ударном затягивании во время раскрытия запасного парашюта. Для того, чтобы соединение между этими двумя фалами оставалось тугим, не забудьте закрепить узел при помощи липучки "Velcro" на фале подвески.

**Третий способ:**

Если вы используете управляемый запасной парашют и двойной фал, или если ваш запасной парашют в любом случае имеет двойной фал или свободные концы, он может быть присоединен к подвеске с помощью двух петель, расположенных у основания фала подвески, возле проложенных плечевых ремней. В этом случае фал подвески для подсоединения запасного парашюта не будет использоваться, и поэтому он должен быть сложен, зафиксирован с помощью двух резинок, и расположен под клапаном за шеей пилота.



Два этих соединения должны быть выполнены с помощью резьбовых карабинов с прочностью на разрыв не менее 1400 кг. В любом случае важно убедиться, что длина фала достаточна для размещения запасного парашюта внутри отсека подвески, и что имеется достаточный запас свободного хода, чтобы извлечь парашют из отсека, не вызывая самопроизвольного раскрытия запасного парашюта при извлечении.



**ВАЖНО:** чтобы предотвратить аномальные поперечные нагрузки, фалы должны быть присоединены к обеим петлям на плечевых ремнях, а не за одну только из них.



### 2.2.3. Укладка запасного парашюта в подвеску VELVET 2

Уложите запасной парашют в отсек подвески так, чтобы рукоятка была видна и смотрела наружу, а петля, соединяющая рукоятку с конвертом, была обращена кверху.



Протяните тонкие вспомогательные шнуры (например, из парапланерной стропы) через каждую эластичную петлю. Это поможет закрывать отсек.

Протяните эластичные петли в маленькие люверсы на клапанах отсека. Закрывайте клапаны в соответствии с порядком, показанным на фотографиях ниже.



Вставьте металлические шпильки на рукоятке в эластичные петли под прозрачной пленкой. Обязательно удалите вспомогательные шнуры после этой операции. Вспомогательные шнуры должны вытаскиваться медленно, чтобы не повредить эластичные петли из-за чрезмерного трения. Наконец, рукоятка должна быть расположена под эластичным клапаном.

**ВАЖНО:**

*Каждое новое сочетание запасного парашюта и подвески или внешнего контейнера, собранных впервые, должно быть проверено официальным дилером подвесной системы или дилером запасного парашюта, или лётным инструктором. Развёртывание запасного парашюта должно быть легко осуществимо из нормального полётного положения.*

#### 2.2.4. Укладка запасного парашюта в подвеску VELVET 2 AIRBAG

Уложите запасной парашют в отсек подвески так, чтобы рукоятка была видна и смотрела наружу, а петля, соединяющая рукоятку с конвертом, была обращена кверху.



Протяните тонкие вспомогательные шнуры (например, из парапланерной стропы) через каждую эластичную петлю. Это поможет закрывать отсек.

Протяните эластичные петли в маленькие люверсы на клапанах отсека. Закрывайте клапаны в соответствии с порядком, показанным на фотографиях ниже.



Вставьте металлические шпильки на рукоятке в эластичные петли под прозрачной пленкой. Обязательно удалите вспомогательные шнуры после этой операции. Вспомогательные шнуры должны вытаскиваться медленно, чтобы не повредить эластичные петли из-за чрезмерного трения. Наконец, рукоятка должна быть расположена под эластичным клапаном.

**ВАЖНО:**

*Каждое новое сочетание запасного парашюта и подвески или внешнего контейнера, собранных впервые, должно быть проверено официальным дилером подвесной системы или дилером запасного парашюта, или лётным инструктором. Развёртывание запасного парашюта должно быть легко осуществимо из нормального полётного положения.*

### 2.2.5. Развёртывание запасного парашюта

Очень важно периодически ощущать расположение рукоятки развёртывания запасного парашюта во время обычного полёта, чтобы в чрезвычайной ситуации действия по вытягиванию рукоятки запасного парашюта стали инстинктивными.

В чрезвычайных ситуациях процедура развёртывания заключается в следующем:

- найдите рукоятку запасного парашюта и крепко схватите её одной рукой;
- потяните рукоятку наружу, чтобы извлечь запасной парашют из отсека подвески;
- найдите открытое пространство и непрерывным движением бросьте запасной парашют от себя и от параплана;
- после раскрытия запасного парашюта во избежание запутывания, подтяните параплан, вытягивая, по крайней мере, один D-ряд строп или стропы управления, чтобы свернуть параплан;
- на посадке примите вертикальное положение тела и убедитесь, что вы сможете выполнить падение перекатом по-парашютному, чтобы свести к минимуму риск получения травмы.

### 2.3. Настройка подвески

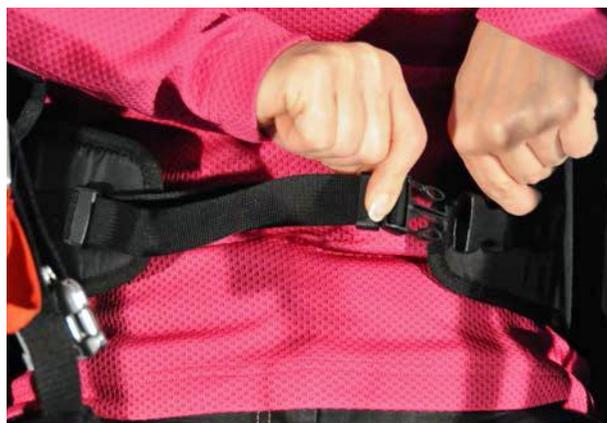
Подвески VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG предоставляют ряд методов настройки, позволяющих пилоту летать в идеальном положении. Требуется совсем немного времени на поиск оптимального положения, но эти усилия будут вознаграждены исключительным комфортом в полёте.

Перед выполнением любых регулировок должен быть установлен запасной парашют.

Чтобы найти наилучшее положение, мы предлагаем вывеситься в подвеске на подходящей опоре, имитируя полётное положение и условия. Поэтому лучше всего разместить все вещи, которые вы обычно берёте с собой в полёт, в задний карман (рюкзак, аксессуары, одежда и другие вещи).

#### 2.3.1. Управление телом

Подвески VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG оснащены новой системой управления телом, которая гарантирует тесную связь пилота с подвеской. Это дает беспрецедентную чувствительность в пилотировании вашего параплана. Такая чувствительность очень важна при активном пилотировании.



### 2.3.2. Регулировка сидячего положения

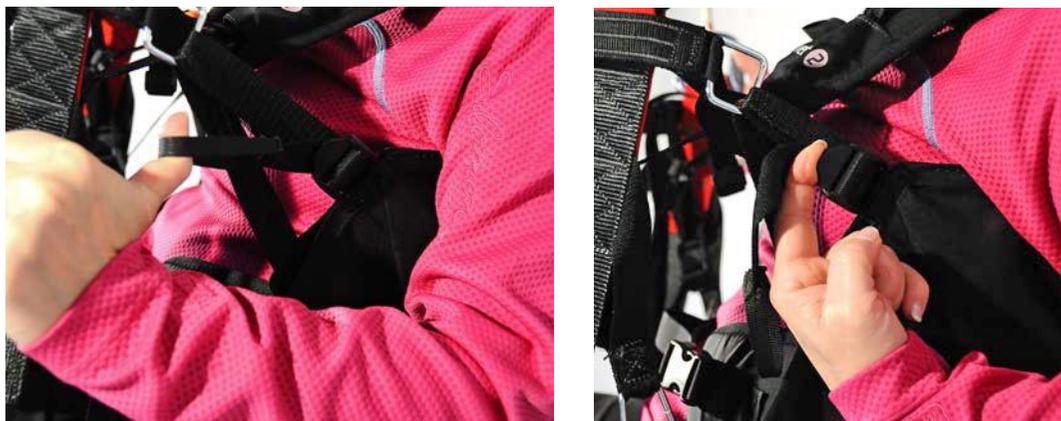
Первая процедура регулировки регулирует угол между бёдрами и спиной (глубину сиденья). Этот угол может изменяться в диапазоне от примерно 90° до 130° с помощью регулировочных ремней, проходящих через боковые триммеры.

Боковые ремни помогут вам отрегулировать угол сиденья, и они обеспечивают поддержку ног во время длительных полётов.



### 2.3.3. Регулировка положения спины

При регулировке положения спины (используя триммеры выше сбоку), пилот корректирует наклон туловища относительно вертикальной оси в полете. Хорошее полётное положение, улучшающее управление парашютом, получается путем позиционирования лица примерно в 15 см от воображаемой линии между двумя карабинами.



### 2.3.4. Регулировка плечевых ремней

Регулировка плечевых ремней с наплечниками компенсирует разницу в росте пилотов, и регулируется пряжками, находящимися спереди пилота перед плечами. Наплечники несут также часть веса верхней части тела для улучшения комфорта. Мы рекомендуем регулировать плечевые ремни так, чтобы наплечники облегли ваши плечи, не будучи слишком ослабленными или слишком тугими.



### 2.3.5. Регулировка грудного ремня

Грудной ремень регулирует расстояние между двумя карабинами, и оно может быть установлено от 37 до 48 сантиметров. Когда грудной ремень затянут туго, устойчивости больше. Мы рекомендуем расстояние между карабинами около 40-42 см. Большее расстояние не повышает эффективности парашюта, а меньшее расстояние может подчеркнуть эффект "твиста" после асимметричного сложения.



На подвеске есть еще упругая стяжка у края наплечников. Она предотвращает выскальзывание плечей из ремней во время старта и разбега. В пластиковый замок встроено полезный свисток, который может использоваться в чрезвычайных ситуациях.



### 2.3.6. Регулировка ножных ремней

Поскольку ножные ремни крепятся относительно высоко, пилот имеет значительную свободу в движении бёдер. Как правило, исходные настройки производителя должны быть удовлетворительными. Однако важно попытаться достичь правильного сидячего положения в фазе старта и взлёта без использования рук, проверяя движения на лётном тренажёре. Если Вы не можете добиться положения сидя без помощи рук, должен быть проверен наклон сиденья, а затем должны быть отрегулированы ножные ремни.

**ВАЖНО:**

*Все настройки подвески должны выполняться симметрично для обеих сторон.*

### 3. ПОЛЁТ В ПОДВЕСКАХ VELVET 2 И VELVET 2 AIRBAG

#### 3.1. Предполётная проверка

Для обеспечения максимальной безопасности, используйте полную и последовательную систему предполётной проверки перед каждым полётом и доведите её до автоматизма.

**Проверьте, что:**

- все пряжки застёгнуты. Особенно осторожным нужно быть в случае льда или снега. Всегда счищайте снег или лёд перед застёгиванием пряжки;
- рукоятка запасного парашюта закреплена в правильном положении, а шпильки зачековки плотно вставлены;
- карманы и застёжки-молнии застёгнуты;
- парашют правильно присоединён к подвеске, а оба карабина закрыты и заблокированы их системой блокировки;
- система акселератора правильно подсоединена к парашюту.

#### 3.2. Карманы

Подвески VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG имеют большой карман за спиной и небольшие боковые карманы с каждой стороны, сделанные так, что их содержимое не может выпасть во время полёта, даже если карманы открыты. Карманы расположены на боковых сторонах подвески и имеют застёжки-молнии.



#### 3.3. Тандемный полёт

Подвеска VELVET 2 может быть использована для тандемных полётов, а VELVET 2 AIRBAG лучше всего не использовать для полётов в тандеме, потому что пассажир впереди пилота будет перекрывать клапан наполнения, препятствуя наполнению подушки безопасности и достижению её оптимального защитного потенциала.

#### 3.4. Полёт над водой

Подвески VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG не рекомендуется использовать для полётов над водой. В случае, когда пилот вынужден совершить посадку на воду, защита спины из пены или воздушная подушка, заполненные воздухом, будут стремиться перевернуть подвески в положение, при котором пилот окажется под водой. Фирма Woody Valley рекомендует использовать подходящий спасательный жилет при полёте над водой.

### 3.5. Подсоединение буксировочной отцепки

Подвески VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG могут быть использованы для применения в буксировочных стартах. Буксировочная парашютная отцепка должна быть подсоединена непосредственно к главным карабинам, при этом необходимо убедиться, что открывающаяся сторона карабинов расположена в направлении назад. Для получения более подробной информации обратитесь к документации, поставляемой с вашей буксировочной системой, или проконсультируйтесь с квалифицированным инструктором-оператором буксировочной системы на своем лётном поле.

### 3.6. Приземление с подвесками VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG

Перед посадкой выпрямите и сдвиньте ноги с поверхности сиденья так, чтобы вы заняли положение стоя. Никогда не приземляйтесь в сидячем положении; это очень опасно для вашей спины, даже если у вас есть защита спины из пены или подушка безопасности, которые обеспечивают исключительно пассивную защиту. Стоячее положение перед посадкой является мерой активной безопасности, и она гораздо более эффективна, чем пассивные формы защиты.

## 4. СКЛАДЫВАНИЕ ПОДВЕСКИ

Складывание подвески VELVET 2 аналогично используемым в общем для всех парашютных подвесок. Разница состоит лишь в способе складывания секции полужесткого "колпака". Это должно быть выполнено, как показано на рисунке ниже, поскольку в противном случае могут появиться нежелательные складки, которые не могут быть устранены впоследствии.



## 5. ОСОБЕННОСТИ И МОНТАЖ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ АКСЕССУАРОВ

### 5.1. Установка боковой защиты (не воздушной подушки)

. Поместите боковую защиту внутрь карманов, расположенных на боковых сторонах подвески. Для облегчения вставки поднимите доску сиденья для лёгкого доступа к пространству между основным ремнём и боковым карманом из неопрена. Следуйте инструкциям, изображённым ниже, чтобы завершить установку.



### 5.2. Установка и настройка акселераторной системы

После настройки сидячего положения в оптимальной конфигурации, должен быть отрегулирован акселератор. Наши подвески совместимы со всеми обычными типами системы акселерации.

Эластичный держатель стремени акселератора в передней части сиденья предотвращает запутывание рукоятки запасного парашюта в проводке акселератора при развёртывании запасного парашюта. Проводка акселератора сначала пропускается через люверсы на эластичном держателе стремени впереди сиденья, а затем через люверсы в подвеске вблизи передних углов сиденья, после чего она проходит через шкивы возле задних углов сиденья и подходит непосредственно к соединению на свободных концах параплана. Чтобы правильно настроить систему, пилот должен принять полётное положение в подвеске, вывешенной на лётном тренажёре или опоре, и подцепить свободные концы параплана. Другой человек, помощник, поддерживает свободные концы в полётном положении так, чтобы пилот мог отрегулировать длину проводки акселератора. Когда на стремени акселератора нет усилия, стремя должно располагаться на расстоянии не более 10 см ниже передней части подвески. Если проводка акселератора будет слишком короткой, это может привести к постоянному усилию на стремени во

время полёта, так что акселератор непреднамеренно будет поджат во время полёта. Безопасней взлетать с немного более длинной проводкой акселератора, постепенно сокращая её перед следующими полётами. Помните, что все настройки должны быть выполнены симметрично с обеих сторон.



### 5.3. Кокпит и передний балластный контейнер

На всех наших подвесках может быть установлен специальный передний контейнер, в комплекте с отсеком для балласта, чехлом для карт и приборной панелью. Исключение составляют лишь подвески с фронтальным запасным парашютом, или в которых кокпит уже интегрирован в структуру самой подвески.

Кокпит и передний балластный контейнер фиксируется с помощью лямок с петлями, которые закреплены в основных карабинах. Карабины для этого должны быть открыты и пропущены через красные петли поддерживающих ремней так, чтобы крышка открывалась назад, после чего карабины закрывают. С обеих сторон контейнера пришиты лямки с крепежными пряжками, в виде треугольника, которые могут использоваться для регулировки. Путём изменения положения пряжки крепления и длины ремня, при необходимости может изменяться высота и наклон панели приборов.



#### 5.4. Поддерживающая подножка

Поддерживающая подножка может быть установлена на всех наших подвесках, кроме тех, на которых она уже включена в комплектацию. Поддерживающая подножка используется, чтобы держать ноги вытянутыми и ступни на опоре. Некоторые пилоты считают такое полётное положение более комфортным, чем классическое сидячее положение с вывешенными ногами.

Чтобы прикрепить поддерживающую подножку к подвеске, следуйте инструкциям, приведённым в руководстве по эксплуатации поддерживающей подножки.

#### 5.5. Обтекатель для ног

Обтекатель для ног – уникальный продукт, который был разработан фирмой Woody Valley в целях обеспечения непревзойдённого комфорта. Специальное покрытие из водонепроницаемой, паропроницаемой ткани обеспечивает защиту от холода и обеспечивает улучшенный аэродинамический профиль. Чтобы установить обтекатель для ног на подвеску, следуйте инструкциям, приведённым в руководстве по эксплуатации обтекателя для ног.

#### 5.6. Сиденье из поликарбоната

Сиденье из поликарбоната даёт преимущества в плане веса и, следовательно, транспортировки. Сиденье устанавливается легко и просто. Вы просто должны вынуть сиденье из подвески и поставить на его место новое, в обратном порядке. Вы откроете для себя преимущества этого специального сиденья с самого начала.

### 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

- Проверяйте подвеску после каждого удара, плохой посадки или старта, или в том случае, если имеются признаки повреждения или чрезмерного износа.
- Периодически убеждайтесь, что клапан подушки безопасности и крышка находятся в отличном состоянии, прежде всего после любых воздействий.
- Мы рекомендуем проверять подвеску по месту приобретения каждые два года, и заменять главные карабины каждые два года.
- Для предотвращения преждевременного износа и порчи подвесной системы, важно избегать её трения о землю, камни или абразивные поверхности. Не подвергайте подвеску излишнему воздействию УФ-излучения (солнечному свету) вне нормальной лётной деятельности. Всегда, насколько это возможно, защищайте подвеску от влажности и тепла.
- Храните всё своё лётное снаряжение в прохладном, сухом месте, и не убирайте его на хранение, пока оно влажное или мокрое.
- Содержите подвеску как можно более чистой, регулярно счищайте грязь щёткой с пластиковой щетиной и/или влажной тканью. Если подвеска сильно загрязнена, промойте её водой с мягким мылом. Позвольте подвеске высохнуть естественным путём в хорошо проветриваемом помещении, вдали от прямых солнечных лучей.
- Если ваш запасной парашют промокнет (например, при посадке в воду), вы должны вынуть его из подвески, высушить и переуложить его, прежде чем установить обратно в контейнер.
- Ремонт и замена компонентов подвески не могут быть выполнены пользователем, а выполняются исключительно производителем или персоналом, уполномоченным изготовителем. Только производитель и авторизованный сервисный персонал может использовать материалы и технологии, обеспечивающие правильное функционирование продукта и его полное соответствие сертификату продукции.
- Подвеску можно мыть с помощью прохладного раствора мягкого мыла в воде.
- Застёжки-молнии должны быть чистыми и смазаны силиконовым спреем.

**В случае отправки каких-либо запросов официальному дистрибьютору или фирме Woody Valley для обслуживания или ремонта подвески, пожалуйста, указывайте полный идентификационный номер, нанесённый на серебристой этикетке в заднем кармане.**

Мы надеемся, что вы сможете наслаждаться великолепными полётами и счастливыми посадками с **VELVET 2** и **VELVET 2 AIRBAG!**

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Сертификация DHV на максимальную нагрузку	120 кг
Расстояние между карабинами и сиденьем	Размер М 41,5 см; L 43 см; XL 45,5 см
Расстояние между карабинами (мин./макс.)	Размер М 36/48 см; L 37/49 см; XL 38/50 см
Размеры фанерного сиденья, размер М	Ширина 32 см; глубина 35 см
Размеры фанерного сиденья, размер L	Ширина 35 см; глубина 37,5 см
Размеры фанерного сиденья, размер XL	Ширина 39 см; глубина 41 см
Общий вес VELVET 2, размер L, в комплекте с рукояткой запасного парашюта, карабинами и защитой	5,50 кг
Общий вес VELVET 2 AIRBAG, размер L, в комплекте с рукояткой запасного парашюта и карабинами	4,45 кг
Тип защиты	VELVET 2 AIRBAG – воздушная подушка безопасности VELVET 2 – пенная подушка безопасности из 17 см пены
Тип системы ремней	T-LOCK или GET-UP
Сертификат VELVET 2 GET-UP	DHV GS-03-0336-06
Сертификат VELVET 2 T-LOCK	DHV GS-03-0335-06
Сертификат VELVET 2 AIRBAG GET-UP	DHV GS-03-0337-06
Сертификат VELVET 2 AIRBAG T-LOCK	DHV GS-03-0338-06
Отсек запасного парашюта	Встроенный контейнер под сиденьем, с боковой ручкой.

## 8. СЕРТИФИКАТЫ

### 8.1. СЕРТИФИКАТЫ VELVET 2 С СИСТЕМОЙ GET-UP

Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC  
DHV/OeAeC-Technikreferat  
LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel



**MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG**

*Gurtzeug für Gleitsegel*

Musterprüfnummer **DHV GS-03-0336-06**

Bezeichnung des Gerätemusters  
**VELVET 2 Get-Up**

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:  
**Woody Valley Model snc (OHG), Loc. Spini di Gardolo 96, 38014 Gardolo / Trento, Italien**

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 12.06.2006.

Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-03-0336-06**

12.06.2006

Datum der Ausstellung

Unterschrift   
Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

  
**REPUBLIK ÖSTERREICH**

  
**ÖSTERREICHISCHER AERO-CLUB FAA**  
Blattgasse 6, A-1030 Wien, Tel. ++43-1-7187297, Fax ++43-1-7187297-17  
Referat Technik Hänge- und Paragleiten:  
D-83703 Gmund, Miesbacherstr. 2, Tel ++49-8022-9675-40, Fax: ++49-8022-9675-99

**MUSTERANERKENNUNGSSCHEIN**  
CERTIFICATE OF TYPE ACCEPTANCE

für Paragleiter-Gurtzeug  
Nr. **MAK GS-03-0336-06**

Das nachstehend bezeichnete Luftfahrtgerät wird als Muster anerkannt auf Antrag von:  
The product described below has been accepted on application of:  
**Woody Valley Model snc (OHG), Loc. Spini di Gardolo 96, 38014 Gardolo / Trento, Italien**

Dieser Musteranerkennungsschein ist auf Grund der die Anerkennung ausländischer Musterprüfungen betreffenden Bestimmungen der Zivilluftfahrzeug- und Luftfahrtgeräteverordnung in der am Tage der Ausstellung geltenden Fassung ausgestellt.  
This certificate of Type Acceptance is issued in accordance with the appropriate Austrian regulation as in force today.

Luftfahrtgerät: **Paragleiter-Gurtzeug**  
Product:

Hersteller: **Woody Valley Model snc (OHG), 38014 Gardolo / Trento, Italien**  
Manufacturer:

Musterbezeichnung: **VELVET 2 Get-Up**  
Type designation:

Musterzulassungsbehörde und Musterzulassungsschein: **DHV**  
Type Certification Authority and number of Type Certificate: **Nr. DHV GS-03-0336-06**

Anerkannte Bauvorschriften: **Deutsch-Österr. Lufttüchtigkeitsforderungen für HG und GS**  
Accepted Certification Standard:

Zusätzliche Auflagen:  
Additional requirements:  
*Diese Musteranerkennung ist an die Einhaltung der Auflagen der o.g. Musterzulassungsstelle gebunden*

Diese Musteranerkennung kann durch den ÖAeC übertragen, ausgesetzt oder widerrufen werden.  
This certificate shall remain in effect until surrendered, suspended or revoked by ÖAeC.

Datum der Ausstellung: **12.06.2006** Unterschrift:   
Date of issue: Österreichischer Aero-Club F&A  
Referat Technik Hänge- und Paragleiten  
Miesbacher Straße 2, D-83703 Gmund

Deutscher Hängegleiterverband e.V. im DAeC  
DHV/OeAeC-Technikreferat  
LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel  
Beauftragter der österreichischen Luftfahrtbehörde



**Luftsportgeräte-Kennblatt**  
**Gleitsegel-Gurtzeug**

Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-03-0336-06** Ausgabe: 0 Datum: 12.06.2006

I. Musterprüfung

1. Gerätemuster: **VELVET 2 Get-Up**

2. Hersteller: **Woody Valley Model snc (OHG)**

3. Datum der Musterprüfbescheinigung: **12.06.2006**

II. Merkmale und Betriebsgrenzen

1. Gurtzeuggruppe: **GH**

2. Gerätegewicht (ohne Packsack kg): **5,2**

3. Maximal zulässige Anhängelast (kg): **110**

4. Integrierter Rettungsgeräte-Außencontainer: **Ja**

5. Gurtzeugprotector-Muster: **Woody Valley Model snc (OHG) - WW17A**

6. Sonstige Besonderheiten:

III. Betriebsanweisungen

**Betriebsanweisung in der genehmigten Fassung vom 09.06.2006**

  
Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

**8.2. СЕРТИФИКАТЫ VELVET 2 С СИСТЕМОЙ T-LOCK**

Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC  
DHV/OeAeC-Technikreferat  
LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel



**MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG**  
*Gurtzeug für Gleitsegel*  
Musterprüfnummer **DHV GS-03-0335-06**  
Bezeichnung des Gerätemusters  
**VELVET 2 T-Lock**

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:  
**Woody Valley Model snc (OHG), Loc. Spini di Gardolo 96, 38014 Gardolo / Trento, Italien**

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 12.06.2006.

Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-03-0335-06**

12.06.2006  
Datum der Ausstellung

Unterschrift   
Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

  
**REPUBLIK ÖSTERREICH**  


**ÖSTERREICHISCHER AERO-CLUB FAA**  
Blattgasse 6, A-1030 Wien, Tel. ++43-1-7187297, Fax ++43-1-7187297-17  
Referat Technik Hänge- und Parageliten:  
D-83703 Gmund, Miesbacherstr. 2, Tel ++49-8022-9675-40, Fax: ++49-8022-9675-99

**MUSTERANERKENNUNGSSCHEIN**  
CERTIFICATE OF TYPE ACCEPTANCE  
für Paragleiter-Gurtzeug  
Nr. **MAK GS-03-0335-06**

Das nachstehend bezeichnete Luftfahrtgerät wird als Muster anerkannt auf Antrag von:  
The product described below has been accepted on application of:  
**Woody Valley Model snc (OHG), Loc. Spini di Gardolo 96, 38014 Gardolo / Trento, Italien**

Dieser Musteranerkennungsschein ist auf Grund der die Anerkennung ausländischer Musterprüfungen betreffenden Bestimmungen der Zivilluftfahrzeug- und Luftfahrtgeräteverordnung in der am Tage der Ausstellung geltenden Fassung ausgestellt.  
This certificate of Type Acceptance is issued in accordance with the appropriate Austrian regulation as in force today.

Luftfahrtgerät: **Paragleiter-Gurtzeug**  
Product:  
Hersteller: **Woody Valley Model snc (OHG), 38014 Gardolo / Trento, Italien**  
Manufacturer:

Musterbezeichnung: **VELVET 2 T-Lock**  
Type designation:

Musterzulassungsbehörde und Musterzulassungsschein: **DHV**  
Type Certification Authority and number of Type Certificate: **Nr. DHV GS-03-0335-06**

Anerkannte Bauvorschriften: **Deutsch-Österr. Lufttüchtigkeitsforderungen für HG und GS**  
Accepted Certification Standard:

Zusätzliche Auflagen:  
Additional requirements:  
*Diese Musteranerkennung ist an die Einhaltung der Auflagen der o.g. Musterzulassungsstelle gebunden*

Diese Musteranerkennung kann durch den ÖAeC übertragen, ausgesetzt oder widerrufen werden.  
This certificate shall remain in effect until surrendered, suspended or revoked by ÖAeC.

Datum der Ausstellung: **12.06.2006**      Unterschrift:   
Date of issue:      Signature:

Österreichischer Aero-Club FAA  
Referat Technik / Hänge- und Parageliten  
Miesbacher Straße 2, D - 83703 Gmund

Deutscher Hängegleiterverband e.V. im DAeC  
DHV/OeAeC-Technikreferat  
LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel  
Beauftragter der österreichischen Luftfahrtbehörde



**Luftsportgeräte-Kennblatt**  
**Gleitsegel-Gurtzeug**

Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-03-0335-06**    Ausgabe: 0    Datum: 12.06.2006

I. Musterprüfung

1. Gerätemuster: **VELVET 2 T-Lock**  
2. Hersteller: **Woody Valley Model snc (OHG)**  
3. Datum der Musterprüfbescheinigung: **12.06.2006**

II. Merkmale und Betriebsgrenzen

1. Gurtzeuggruppe: **GH**  
2. Gerätengewicht (ohne Packsack kg): **5,2**  
3. Maximal zulässige Anhängelast (kg): **120**  
4. Integrierter Rettungsgeräte-Außencontainer: **Ja**  
5. Gurtzeugprotector-Muster: **Woody Valley Model snc (OHG) - WW17A**  
6. Sonstige Besonderheiten:

III. Betriebsanweisungen

*Betriebsanweisung in der genehmigten Fassung vom 09.05.2006*

  
Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

**8.3. СЕРТИФИКАТЫ VELVET 2 AIBAG С СИСТЕМОЙ GET-UP**

**ÖSTERREICHISCHER AERO-CLUB FAA**

 Blattgasse 6, A-1030 Wien, Tel. ++43-1-7187297, Fax ++43-1-7187297-17  
 Referat Technik Hänge- und Paragleiten:  
 D-83703 Gmund, Miesbacherstr. 2, Tel ++49-8022-9675-40, Fax ++49-8022-9675-99

**MUSTERANERKENNUNGSSCHEIN**

CERTIFICATE OF TYPE ACCEPTANCE

**für Paragleiter-Gurtzeug**
**Nr. MAK GS-03-0337-06**

 Das nachstehend bezeichnete Luftfahrtgerät wird als Muster anerkannt auf Antrag von:  
 The product described below has been accepted on application of:

*Woody Valley Model snc (OHG), Loc. Spini di Gardolo 96, 38014 Gardolo / Trento, Italien*

 Dieser Musteranererkennungsschein ist auf Grund der die Anerkennung ausländischer Musterprüfungen betreffenden Bestimmungen der Zivilluftfahrzeug- und Luftfahrtgeräteverordnung in der am Tage der Ausstellung geltenden Fassung ausgestellt.  
 This certificate of Type Acceptance is issued in accordance with the appropriate Austrian regulation as in force today.

 Luftfahrtgerät: **Paragleiter-Gurtzeug**  
 Product:

 Hersteller: **Woody Valley Model snc (OHG), 38014 Gardolo / Trento, Italien**  
 Manufacturer:

 Musterbezeichnung: **VELVET 2 Airbag Get-Up**  
 Type designation:

 Musterzulassungsbehörde und Musterzulassungsschein: **DHV**  
 Type Certification Authority and number of Type Certificate: **Nr. DHV GS-03-0337-06**

 Anerkannte Bauvorschriften: **Deutsch-Österr. Lufttüchtigkeitsforderungen für HG und GS**  
 Accepted Certification Standard:

 Zusätzliche Auflagen:  
 Additional requirements:

*Diese Musteranererkennung ist an die Einhaltung der Auflagen der o.g. Musterzulassungsstelle gebunden*

 Diese Musteranererkennung kann durch den ÖAeC übertragen, ausgesetzt oder widerrufen werden.  
 This certificate shall remain in effect until surrendered, suspended or revoked by ÖAeC.

 Datum der Ausstellung: **17.08.2006**  
 Date of issue:

 Unterschrift:  
 Signature:


 Österreichischer Aero-Club FAA  
 Referat Technik / Hänge- und Paragleiten  
 Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

**Deutscher Hängegleiterverband e.V. im DAeC**  
**DHV/OeAeC-Technikreferat**  
 LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel  
 Beauftragter der österreichischen Luftfahrtbehörde

**Luftsportgeräte-Kennblatt**  
**Gleitsegel-Gurtzeug**

 Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-03-0337-06** Ausgabe: 0 Datum: **17.08.2006**
**I. Musterprüfung**

- Gerätemuster: **VELVET 2 Airbag Get-Up**
- Hersteller: **Woody Valley Model snc (OHG)**
- Datum der Musterprüfbescheinigung: **17.08.2006**

**II. Merkmale und Betriebsgrenzen**

- Gurtzeuggruppe: **GH**
- Gerätengewicht (ohne Packsack kg): **5,2**
- Maximal zulässige Anhängelast (kg): **110**
- Integrierter Rettungsgeräte-Außencontainer: **Ja**
- Gurtzeugprotektor-Muster: **Woody Valley Model snc (OHG) - Velvet 2 Airbag**
- Sonstige Besonderheiten:

**III. Betriebsanweisungen**
**Betriebsanweisung in der genehmigten Fassung vom 20.07.2006**

 Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
 Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

**Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC**
**DHV/OeAeC-Technikreferat**

LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel


**MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG**
**Gurtzeug für Gleitsegel**

 Musterprüfnummer **DHV GS-03-0337-06**

Bezeichnung des Gerätemusters

**VELVET 2 Airbag Get-Up**

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:

**Woody Valley Model snc (OHG), Loc. Spini di Gardolo 96, 38014 Gardolo / Trento, Italien**

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 17.08.2006.

 Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-03-0337-06**

17.08.2006

Datum der Ausstellung

Unterschrift


 Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
 Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

**8.4. СЕРТИФИКАТЫ VELVET 2 AIRBAG С СИСТЕМОЙ T-LOCK**

Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC  
DHV/OeAeC-Technikreferat  
LBA-анеканне Прүфстелле фүр Хängeглеитер и Глеитсегел



**MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG**  
Gurtzeug für Gleitsegel  
Musterprüfnummer **DHV GS-03-0338-06**  
Bezeichnung des Gerätemusters  
**VELVET 2 Airbag T-Loek**

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:  
**Woody Valley Model snc (OHG), Loc. Spini di Gardolo 96, 38014 Gardolo / Trento, Italien**

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgeräten und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 17.08.2006.

Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-03-0338-06**

17.08.2006  
Datum der Ausstellung

Unterschrift   
Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

  
**REPUBLIK ÖSTERREICH**  


**ÖSTERREICHISCHER AERO-CLUB FAA**  
Blutgasse 6, A-1030 Wien, Tel. ++43-1-7187297, Fax ++43-1-7187297-17  
Referat Technik Hänge- und Paragleitern  
D-83703 Gmund, Miesbacherstr.2, Tel ++49-9022-9675-40, Fax ++49-9022-9675-99

**MUSTERANERKENNUNGSSCHEIN**  
CERTIFICATE OF TYPE ACCEPTANCE  
für Paragleiter-Gurtzeug  
Nr. **MAK GS-03-0338-06**

Das nachstehend bezeichnete Luftfahrtgerät wird als Muster anerkannt auf Antrag von:  
The product described below has been accepted on application of:  
**Woody Valley Model snc (OHG), Loc. Spini di Gardolo 96, 38014 Gardolo / Trento, Italien**

Dieser Musteranererkennungsschein ist auf Grund der die Anerkennung ausländischer Musterprüfungen betreffenden Bestimmungen der Zivilluftfahrzeug- und Luftfahrtgeräteverordnung in der am Tage der Ausstellung geltenden Fassung ausgestellt.  
This certificate of Type Acceptance is issued in accordance with the appropriate Austrian regulation as in force today.

Luftfahrtgerät: **Paragleiter-Gurtzeug**  
Product:  
Hersteller: **Woody Valley Model snc (OHG), 38014 Gardolo / Trento, Italien**  
Manufacturer:

Musterbezeichnung: **VELVET 2 Airbag T-Loek**  
Type designation:

Musterzulassungsbehörde und Musterzulassungsschein: **DHV**  
Type Certification Authority and number of Type Certificate: **Nr. DHV GS-03-0338-06**

Anerkannte Bauvorschriften: **Deutsch-Österr. Lufttüchtigkeitsforderungen für HG und GS**  
Accepted Certification Standard:

Zusätzliche Auflagen:  
Additional requirements:  
*Diese Musteranererkennung ist an die Einhaltung der Auflagen der o.g. Musterzulassungsstelle gebunden*  
**Diese Musteranererkennung kann durch den ÖAeC übertragen, ausgesetzt oder widerrufen werden.**  
This certificate shall remain in effect until surrendered, suspended or revoked by ÖAeC.

Datum der Ausstellung: **17.08.2006** Unterschrift:  
Date of issue: 

Österreichischer Aero-Club FAA  
Referat Technik / Hänge- und Paragleitern  
Miesbacher Straße 2, D - 83703 Gmund

Deutscher Hängegleiterverband e.V. im DAeC  
DHV/OeAeC-Technikreferat  
LBA-анеканне Прүфстелле фүр Хängeглеитер и Глеитсегел  
Beauftragter der österreichischen Luftfahrtbehörde

**Luftsportgeräte-Kennblatt**  
**Gleitsegel-Gurtzeug**

Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-03-0338-06** Ausgabe: 0 Datum: 17.08.2006

**I. Musterprüfung**

- Gerätemuster: **VELVET 2 Airbag T-Loek**
- Hersteller: **Woody Valley Model snc (OHG)**
- Datum der Musterprüfbescheinigung: **17.08.2006**

**II. Merkmale und Betriebsbegrenzen**

- Gurtzeuggruppe: **GH**
- Gerätgewicht (ohne Packsack kg): **5,2**
- Maximal zulässige Anhängelast (kg): **120**
- Integrierter Rettungsgeräte-Außencontainer: **Ja**
- Gurtzeugprotektor-Muster: **Woody Valley Model snc (OHG) - Velvet 2 Airbag**
- Sonstige Besonderheiten:

**III. Betriebsanweisungen**

*Betriebsanweisung in der genehmigten Fassung vom 20.07.2006*

  
Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund

Нами были предприняты все усилия, чтобы гарантировать, что информация, содержащаяся в данном руководстве верна, но пожалуйста, помните, что она предназначена только для ознакомления.

Данное руководство может быть изменено без предварительного уведомления.

Пожалуйста, посетите сайт [www.woodyvalley.com](http://www.woodyvalley.com) для получения свежей информации относительно подвесок VELVET 2 и VELVET 2 AIRBAG.

Крайняя редакция: март 2015.